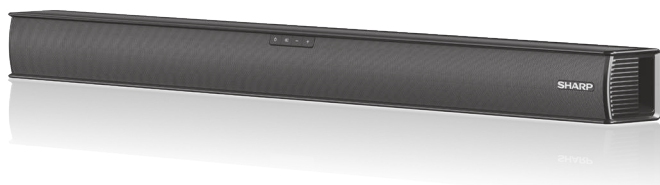


SHARP



Quick start guide

HT-SBW182

2.1 Soundbar Home Theatre System

BG

CS

DA

EL

ET

FI

HR

HU

LT

LV

NO

PT

RO

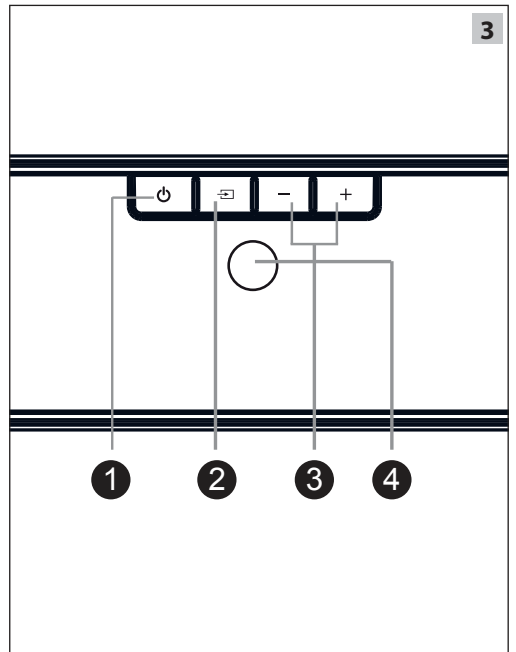
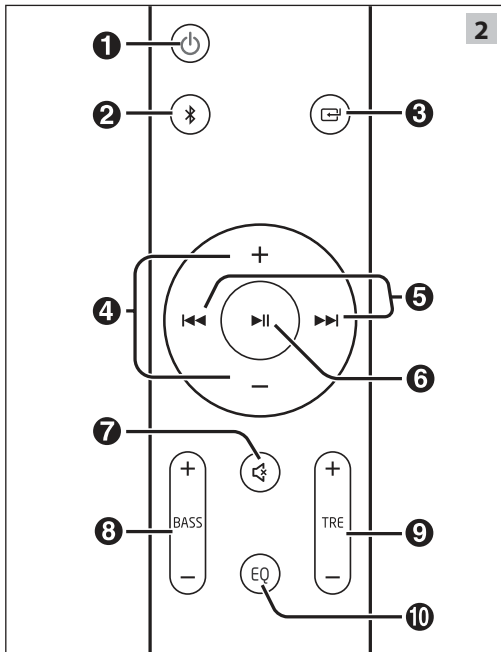
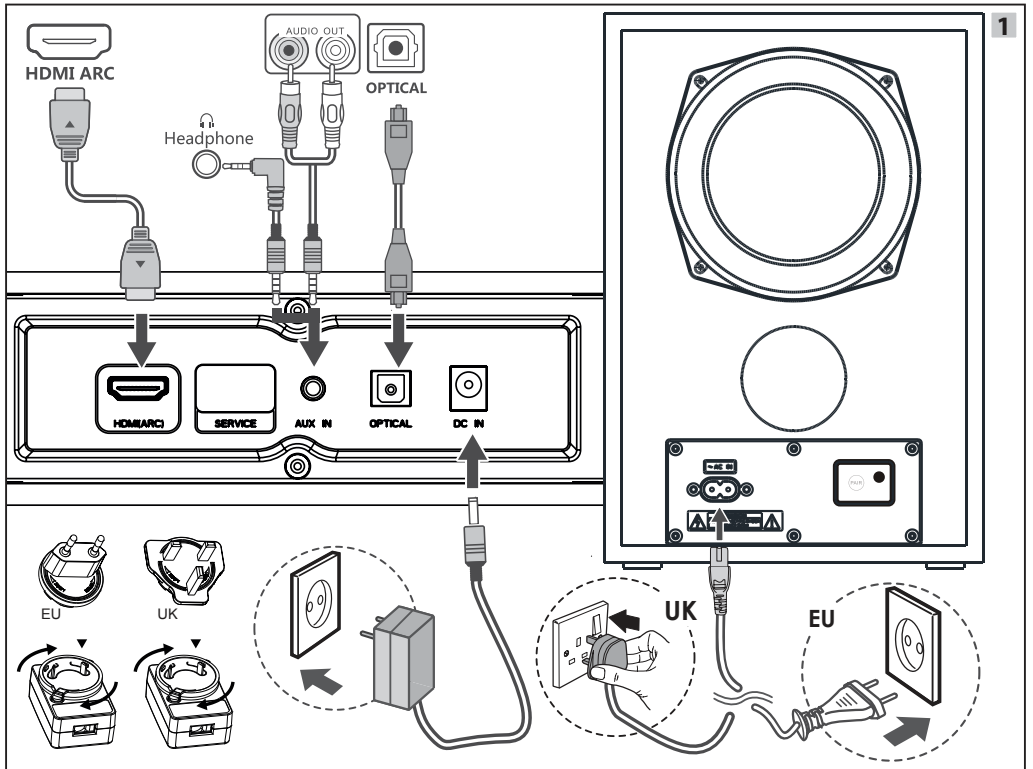
SK

SL

SR

SV

UA







БЪЛГАРСКИ

Прочетете всички инструкции за безопасност преди да започнете да използвате продукта. Пълните инструкции можете да изтеглите от нашата уеб страница sharpconsumer.eu.








1) Първи стъпки - първоначална настройка

1. Използвайте гнездата на задния панел на аудио системата за свързване към външни устройства източници на аудио и видео сигнал, снабдени с подходящите изходи (изобр. 1). Най-добро качество на възпроизвеждане можете да получите при използване на цифрови гнезда ОПТИЧНО и HDMI.

Внимание! Преди свързване изключвайте всички устройства от електрическата мрежа.

2. Включете адаптера за захранване към гнездото за захранване с постоянен ток DC IN на саундбар системата, след което включете щепсела в електрическата мрежа.
3. Използвайте захранващия кабел за свързване на събуфера към електрическата мрежа.
4. Поставете предоставената батерия в дистанционното управление.
5. С натискане на бутон  върху дистанционното управление можете да ВКЛЮЧВАТЕ и ИЗКЛЮЧВАТЕ аудио системата.
6. Натиснете неколккратно бутон  върху дистанционното управление или бутони  / , за да изберете желаня режим.

2) Дистанционно управление

1.  – превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2.  – избор на режим Bluetooth.
Натиснете и задръжте този бутон за активиране на функцията за сдвояване, докато уредът се намира в режим Bluetooth, както и за прекратяване на сдвояването между съществуващи сдвоени устройства с Bluetooth.
3.  – избор на функция за възпроизвеждане.
4. **Сила на звука +/-** – увеличаване/намаляване силата на звука.
5.  /  – преминаване към предишна/следваща песен в режим Bluetooth/USB.
6.  – възпроизвеждане/пауза/възобновяване на възпроизвеждането в режим Bluetooth/USB.
7.  / **Без звук/** – изключване или включване на звука.
8. **BASS +/-** – регулиране на нивата на ниските честоти.
9. **TRE +/-** – регулиране на нивата на високите честоти.
10. **EQ** – избор на предварително програмиран звук режим.

3) Прибори за управление

1. **Бутон**
Служи за превключване между режими ВКЛ и РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
2. **Бутон**
Служи за избор на функция за възпроизвеждане.
3. **+/- бутони**
Служат за увеличаване и намаляване силата на звука.
4. **Светлинен индикатор**
 - **Червен:** Аудио системата се намира в РЕЖИМ НА ГОТОВНОСТ.
 - **Син:** Аудио системата се намира в режим Bluetooth.
 - **Зелен:** Аудио системата се намира в режим LINE IN.
 - **Жълт:** Аудио системата се намира в ОПТИЧЕН режим.
 - **Виолетов:** Аудио системата се намира в режим HDMI ARC.

Сдвояване на безжичния събуфер с основния модул

Автоматично сдвояване

Когато бъдат включени към захранване и активирани, събуферът и саундбарът ще се сдвоят автоматично. За тяхното свързване не са необходими кабели.


- При сдвояване на събуфера с основния модул, индикаторът за сдвояване премигва ускорено.

- След като сдвояването премина успешно, индикаторът започва да свети без прекъсване.

ЗАБЕЛЕЖКА:

- Не натискайте бутон Pair /Сдвояване/ на гърба на събуфера, освен ако не желаете да изпълните ръчно сдвояване.
- Ако автоматичното сдвояване не бъде осъществено, можете да сдвоите събуфера и основния модул ръчно.



Ръчно сдвояване

1. Проверете дали всички кабели са свързани надлежно и се уверете, че основният модул се намира в режим на готовност.
2. Натиснете и задръжте за няколко секунди бутон **Pair** /Сдвояване/ на гърба на събуфера. Събуферът ще влезе в режим сдвояване, а съответният светлинен индикатор ще започне да премигва интензивно.
3. Натиснете бутон  върху панела за управление или на дистанционното управление, за да включите основния модул.
4. След като безжичното свързване бъде осъществено успешно, индикаторът за сдвояване ще светне.
5. Ако индикаторът за сдвояване премигва, безжичното свързване е неуспешно. Изключете кабела от събуфера, изчакайте 4 минути и го свържете повторно. Повторете всички стъпки от 1 до 4.

Управление чрез Bluetooth

Сдвояване с Bluetooth устройства

При първоначалното свързване на Bluetooth устройство с този плейър, е необходимо да ги сдвоите.

1. Включете аудио системата чрез натискане на бутона за режим на готовност.
2. Натиснете неколккратно бутон  върху основния модул или бутон  върху дистанционното управление, за да изберете режим Bluetooth. Режим Bluetooth е активиран, когато индикаторът светне в син цвят.
3. Влезте в режим Bluetooth търсене на устройството, което желаете да свържете с аудио системата.
4. От списъка изберете SHARP HT-SBWI82.
5. В случай на необходимост въведете парола "0000".
6. Вече можете да възпроизвеждате музика от свързаното Bluetooth устройство.





ČESKY

Před použitím produktu si přečtěte všechny bezpečnostní pokyny. Úplné pokyny naleznete v návodu k použití, který si můžete stáhnout z webové stránky sharpconsumer.eu.



1) Začínáme – počáteční nastavení

1. Použijte vstupy na zadním panelu soundbar a zapojte externí audio a video zařízení vybavená odpovídajícími výstupy (Obr. 1). Při použití digitálních vstupů OPTICKÝ a HDMI dosáhnete nejlepší kvality zvuku.

Pozor! Než provedete jakékoli zapojení, všechna zařízení vypněte a odpojte od napájení.

2. Zapojte napájecí adaptér do portu DC IN a potom ho zapojte do napájecí zásuvky.
3. Pomocí napájecího kabelu zapojte subwoofer do zdroje napájení.
4. Do dálkového ovladače vložte baterii.
5. Stiskněte tlačítko  na dálkovém ovládání a hlavní jednotku ZAPNĚTE nebo VYPNĚTE.
6. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko  nebo na dálkovém ovládání stiskněte tlačítka  /  a vyberte požadovaný režim.

2) Dálkové ovládání

1.  – Zapnutí zařízení a zapnutí POKYTOVOSTNÍHO režimu.
2.  – Výběr režimu Bluetooth.
Stisknutím a přidržením aktivujete funkci párování v režimu Bluetooth nebo odpojte stávající zařízení Bluetooth.

3. – Vyběr funkce přehrávání.
4. **VOL+ / VOL-** – Zvýšení/snížení stupně hlasitosti.
5. – Přeskočit na předchozí/další stopu v režimu Bluetooth/USB.
6. – Přehrát/pauza/obnovit přehrávání v Bluetooth/USB režimu.
7. – (ZTLUMIT) Zcela ztlumit nebo obnovit zvuk.
8. **BASS +/-** – nastavit basy.
9. **TRE +/-** – nastavit výšky.
10. **EQ** – Vyběr přednastaveného režimu zvuku.

3) Ovládání

1. tlačítko

Zapnutí zařízení a zapnutí POHOTOVOSTNÍHO režimu.

2. tlačítko

Vyběr funkce přehrávání.

3. +/- tlačítka

Zvýšení/Snížení úrovně hlasitosti.

4. Kontrolka:

- **Červená:** POHOTOVOSTNÍ režim.
- **Modrá:** Režim Bluetooth.
- **Zelená:** Režim LINE IN.
- **Žlutá:** Optický režim.
- **Fialová:** Režim HDMI ARC.

Párování bezdrátového subwooferu s hlavní jednotkou

Automatické párování

Subwoofer a soundbar se automaticky spárují jakmile budou zapojeny do sítě a zapnuty. K propojení obou jednotek není nutný žádný kabel.

- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rychle rozblíká.
- Když se subwoofer spáruje s hlavní jednotkou, kontrolka párování se rozsvítí.

POZNÁMKA:

- Nemačkejte tlačítko PAIR v zadní části subwooferu, s výjimkou manuálního párování.
- Pokud automatické párování selže, subwoofer spárujte s hlavní jednotkou manuálně.

Manuální párování

1. Ujistěte se, že všechny kabely jsou dobře propojené a hlavní jednotka je v Pohotovostním režimu.
2. Na několik sekund stiskněte a přidržte tlačítko **Pair** v zadní části subwooferu. Subwoofer vstoupí do režimu párování a kontrolka Párování se rychle rozblíká.
3. Na hlavní jednotce nebo na dálkovém ovládní stiskněte tlačítko a hlavní jednotku zapněte.
4. Po úspěšném bezdrátovém připojení se rozsvítí kontrolka Párování.
5. Pokud kontrolka Párování bliká, bezdrátové připojení selhalo. Odpojte kabel od subwooferu a poté po 4 minutách napojte napájecí kabel. Opakujte krok 1 ~ 4.

Obsluha Bluetooth

Spárování zařízení s aktivovaným Bluetooth

Při prvním připojení svého zařízení Bluetooth k tomuto přehrávači musíte provést párování zařízení s tímto přehrávačem.

1. Sound bar zapněte stisknutím tlačítka pohotovostního režimu.
2. Na zařízení opakovaně stiskněte tlačítko nebo tlačítko a vyberte režim Bluetooth. Režim Bluetooth je aktivovaný, když se světelný indikátor rozsvítí modře.
3. Pokud si přejete zapojit sound bar, přejděte do režimu vyhledávání Bluetooth.
4. Se seznamu vyberte SHARP HT-SBW182.
5. Je-li třeba, zadejte heslo „0000“.
6. Začněte přehrávat hudbu z připojeného zařízení Bluetooth.

DANSK

Læs alle sikkerhedsanvisninger, inden du tager produktet i brug. De fuldt dækkende oplysninger kan findes i brugervejledningen, som kan downloades fra webstedet sharpconsumer.eu.

1) Introduktion - indledende opsætning

1. Brug indgangene på sound barens bagpanel for at tilslutte ekstern lyd- og billedenheder, der er udstyret med tilsvarende udgange (Bill. 1). Du opnår den bedste lyd kvalitet ved hjælp af de digitale indgange OPTICAL og HDMI.

Forsigtig! Sluk for alle enheder, og frakobl dem fra strømforsyninger, før nogen form for tilslutning.

2. Forbind strømadapteren til DC IN-stikket på enheden og derefter til en stikkontakt.
3. Brug Netledningen til at tilslutte subwooferen til stikkontakten.
4. Indsæt batteriet i fjernbetjeningen.
5. Tryk på knappen på fjernbetjeningen for at skifte hovedenheden mellem ON (tændt) og OFF (slukket).
6. Tryk på knappen på udstyret, eller tryk på / knapperne på fjernbetjeningen for at vælge den ønskede tilstand.

2) Fjernbetjening

1. - Skift enheden mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2. - Valg af Bluetooth-tilstand.
Tryk på og hold den nede for at aktivere parringsfunktionen i Bluetooth-tilstand eller frakoble det eksisterende, parrede Bluetooth-udstyr.
3. - Valg af afspilningsfunktion.
4. **VOL +/-** - Øg/sænk lydstyrkeniveauet.
5. - Spring til forrige/næste spor i Bluetooth-tilstand.
6. - Afspil/pause/genoptag afspilning i Bluetooth-tilstand.
7. - (MUTE) Sluk eller tænd igen for lyden.
8. **BASS +/-** - Juster basniveauet
9. **TRE +/-** - Juster diskantniveauet.
10. **EQ** - Valg af en forudindstillet lydtilstand.

3) Betjeningsknapper

1. knap
Skift mellem ON (tændt) og STANDBY-tilstand.
2. knap
Valg af afspillefunktion.
3. +/- knapper
Skrú op eller ned for lydstyrken.
4. **Indikatorlampe:**
 - **Rød:** I STANDBY-tilstand.
 - **Blå:** I Bluetooth-tilstand.
 - **Grøn:** I LINE IN-tilstand.
 - **Gul:** I Optisk tilstand
 - **Lilla:** I HDMI ARC-tilstand.

Parring mellem den trådløse subwoofer og hovedenheden

Automatisk parring

Subwooferen og soundbaren bliver parret automatisk, når begge enheder er tilsluttet strømforsyningen og er tændt. Et kabel er ikke nødvendigt for at forbinde de to enheder.

- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren blinke hurtigt.
- Når subwooferen parres med hovedenheden, vil parringsindikatoren lyse op.

BEMÆRK:

- Tryk ikke på PAIR-knappen på bagsiden af subwooferen, bortset fra, hvis de skal parres manuelt.
- Hvis den automatiske parring mislykkes, kan du manuelt parre subwooferen med hovedenheden.

Manuel parring

1. Sørg for, at kabler er tilsluttet korrekt og at hovedenheden er i Standby-tilstand.
2. Tryk på **PAIR** knappen på bagsiden af subwooferen, og hold den nede i et par sekunder. Subwooferen vil gå til parringstilstand, og parringsindikatoren vil blinke hurtigt.
3. Tryk på **⏻** knappen på hovedenheden eller på fjernbetjeningen for at tænde hovedenheden.
4. Når den trådløse forbindelse er tilsluttet, vil parringsindikatoren lyse op.
5. Hvis parringsindikatoren blinker, er den trådløse forbindelse mislykkedes. Træk subwooferens kabel ud, og tilslut igen hovedkablet efter 4 minutter. Gentag trin 1 ~ 4.

Bluetooth anvendelse

Parring af Bluetooth-aktiverede enheder

Første gang du tilslutter din Bluetooth enhed til afspilleren, skal du parre din enhed med denne afspiller.

1. Tænd for soundbaren ved at trykke på Standby-knappen.
2. Tryk på **⊞** (kilde) knappen på udstyret gentagne gange, eller tryk på **⌂**-knappen på fjernbetjeningen for at vælge Bluetooth tilstand. Bluetooth tilstand er aktiveret, når indikatorlyset lyser blåt.
3. Åbn Bluetooth søgetilstand på den enhed, du ønsker at forbinde til soundbaren.
4. Vælg SHARP HT-SBW182 i listen
5. Indtast adgangskoden "0000", om nødvendigt.
6. Begynd afspilning af musik fra den tilsluttede Bluetooth-enhed.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Πριν χρησιμοποιήσετε το προϊόν, διαβάστε όλες τις οδηγίες ασφαλείας. Για πλήρεις οδηγίες ανατρέξτε στον οδηγό χρήσης που διατίθεται για λήψη από τον ιστότοπο sharpconsumer.eu.

1) Ξεκινώντας - αρχικό στήσιμο

1. Χρησιμοποιήστε τις εισόδους στην πλάτη της μπάρας ηχείων για σύνδεση εξωτερικών συσκευών ήχου και βίντεο που διαθέτουν τις αντίστοιχες εξόδους (Εικ. 1). Θα επιτύχετε την καλύτερη ποιότητα ήχου χρησιμοποιώντας τις ψηφιακές εισόδους OPTICAL και HDMI.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Απενεργοποιήστε όλες τις συσκευές και αποσυνδέστε τις από την παροχή ρεύματος πριν πραγματοποιήσετε οποιαδήποτε σύνδεση.

2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στην υποδοχή DC IN της μονάδας και στη συνέχεια σε πρίζα ρεύματος.
3. Χρησιμοποιήστε το καλώδιο τροφοδοσίας για να συνδέσετε το subwoofer στην πρίζα.
4. Τοποθετήστε την μπαταρία μέσα στο τηλεχειριστήριο.
5. Πατήστε το κουμπί **⏻** στο τηλεχειριστήριο για ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ή ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ της κύριας μονάδας.
6. Πατήστε το κουμπί **⊞** (ΠΗΓΗ) στη μονάδα επανειλημμένα ή πατήστε τα κουμπί **⊞** / **⌂** στο τηλεχειριστήριο για επιλογή της επιθυμητής λειτουργίας.

2) Τηλεχειριστήριο

1. **⏻** – Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2. **⌂** – Επιλέξτε τη λειτουργία Bluetooth.
3. **⊞** – Πατήστε και κρατήστε το πατημένο για να ενεργοποιηθεί η λειτουργία ζεύξης Bluetooth ή για αποσύνδεση της υφιστάμενης συσκευής Bluetooth που βρίσκεται σε ζεύξη.
4. **⊞** – Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
5. **VOL +/-** – Αύξηση/μείωση επιπέδου έντασης ήχου.
6. **⏮** / **⏭** – Παράλειψη προηγούμενου/επόμενου κομματιού στη λειτουργία Bluetooth/USB.
6. **⏮** – Αναπαραγωγή/παύση/επαναφορά αναπαραγωγής σε λειτουργία Bluetooth.

7. **⏸** – (MUTE) Σίγαση ή επαναφορά του ήχου.
8. **BASS +/-** – Προσαρμογή επιπέδου μπάσων.
9. **TRE +/-** – Προσαρμογή επιπέδου τριτώνων.
10. **EQ** – Επιλογή προεπιλεγμένου εφέ ήχου.

3) Χειρισμός

1. **⏻** **κουμπί**
Εναλλαγή της κατάστασης της μονάδας μεταξύ ΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗΣ και ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
2. **⊞** **κουμπί**
Επιλογή λειτουργίας αναπαραγωγής.
3. **+/-** **κουμπί**
Αύξηση /μείωση του επιπέδου έντασης ήχου.
4. **Ενδεικτική λυχνία**
 - **Κόκκινη:** Σε κατάσταση ΑΝΑΜΟΝΗΣ.
 - **Μπλε:** Σε λειτουργία Bluetooth.
 - **Πράσινη:** Σε λειτουργία LINE IN.
 - **Κίτρινη:** Σε Οπτική λειτουργία.
 - **Μοβ:** Σε λειτουργία HDMI ARC.

Ζεύξη του ασύρματου Subwoofer με την κύρια μονάδα

Αυτόματη ζεύξη

Η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της μπάρας ηχείων πραγματοποιείται αυτόματα όταν και οι δύο μονάδες συνδέονται στην πρίζα και ενεργοποιούνται. Δεν απαιτείται καλώδιο για τη σύνδεση των δύο μονάδων.

- Όταν εκτελείται ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης θα αναβοσβήνει γρήγορα.
- Όταν ολοκληρωθεί η ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας, η ένδειξη Ζεύξης παραμένει αναμμένη.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ:

- Μην πατάτε το κουμπί PAIR στην πλάτη του subwoofer, εκτός αν πραγματοποιείτε χειροκίνητη ζεύξη.
- Αν αποτύχει η αυτόματη ζεύξη, πραγματοποιήστε τη ζεύξη μεταξύ του subwoofer και της κύριας μονάδας χειροκίνητα.

Χειροκίνητη ζεύξη

1. Βεβαιωθείτε πως όλα τα καλώδια έχουν συνδεθεί καλά και πως η κύρια μονάδα βρίσκεται σε κατάσταση Αναμονής.
2. Πατήστε και κρατήστε πατημένο το κουμπί **Pair** στην πλάτη του subwoofer για λίγα δευτερόλεπτα. Η λειτουργία Bluetooth ενεργοποιείται όταν η ενδεικτική λυχνία αναβεί με μπλε χρώμα.
3. Πατήστε το κουμπί **⊞** στην κύρια μονάδα ή στο τηλεχειριστήριο για ενεργοποίηση της κύριας μονάδας.
4. Αφού ολοκληρωθεί η ασύρματη σύνδεση, η ένδειξη Ζεύξης θα παραμείνει αναμμένη.
5. Αν η ένδειξη Ζεύξης αναβοσβήνει, η ασύρματη σύνδεση έχει αποτύχει. Αποσυνδέστε το καλώδιο του subwoofer και στη συνέχεια συνδέστε ξανά το κύριο καλώδιο μετά από 4 λεπτά. Επαναλάβετε τα βήματα 1 ~ 4.

Λειτουργία Bluetooth

Ζεύξη συσκευών με δυνατότητα Bluetooth

Κατά την πρώτη σύνδεση μιας συσκευής Bluetooth με αυτή τη μονάδα αναπαραγωγής, πρέπει να πραγματοποιήσετε ζεύξη μεταξύ της συσκευής σας και της μονάδας αναπαραγωγής.

1. Ενεργοποιήστε την μπάρα ηχείων πατώντας το κουμπί αναμονής.
2. Πατήστε το κουμπί **⊞** στη μονάδα επανειλημμένα ή το κουμπί **⌂** στο τηλεχειριστήριο για να επιλέξετε τη λειτουργία Bluetooth. Βρίσκεστε στη λειτουργία bluetooth όταν βλέπετε τα γράμματα **-bt-** να αναβοσβήνουν στην οθόνη.
3. Μεταβείτε στη λειτουργία αναζήτησης Bluetooth στη συσκευή που θέλετε να συνδέσετε με την μπάρα ηχείων.
4. Επιλέξτε SHARP HT-SBW182 από τη λίστα
5. Πληκτρολογήστε τον κωδικό "0000", αν ζητηθεί.
6. Αρχίστε την αναπαραγωγή μουσικής από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth.

EESTI

Lugege kõik juhised enne toote kasutamist läbi. Täielikud juhised leiata kasutusjuhendist, mille saab alla laadida veebisaidilt sharpconsumer.eu.

1) Hakkama peale – algne seadistamine

1. Kasutage heliprojektori tagapaneelil asuvaid sisendeid vastavate väljundiga väliste audio- ja videoseadmete ühendamiseks (pilt 1). Parima helikvaliteedi saab digisendidega OPTICAL ja HDMI.

Ettevaatus! Enne, kui asute ühendusi looma, lülitage kõik seadmed välja ja eraldage vooluvõrgust.

2. Ühendage vooluadapter seadme DC IN-pesasse ja seejärel vooluvõrgu seinakontakti.
3. Kasutage bassikõlari vooluvõrgu pistikupesasse ühendamiseks toitejuhet.
4. Sisestage kaasas olev patarei pulti.
5. Põhiseadme SISSE või VÄLJA lülitamiseks vajutage kaugjuhtimispuldil asuvat lülitit.
6. Soovitud režiimi valimiseks vajutage korduvalt seadme nuppu või vajutage puldil nuppe / .

2) Kaugjuhtimine

1. – seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2. – Bluetooth-režiimi valimine.
Vajutage ja hoidke Bluetooth-režiimis sidumisfunktsiooni aktiveerimiseks või olemasoleva seotud Bluetooth-seadme lahtiühendamiseks.
3. – esitusfunktsiooni valimine.
4. **VOL +/-** – helitugevuse suurendamine/vähendamine.
5. – Bluetooth-/USB-režiimis järgmise/eelmise rajani vahelejätkamine.
6. – Bluetooth-/USB-režiimis esitamine / paus / esitamise jätkamine.
7. – (VAIGISTUS) heli vaigistamine või taastamine.
8. **BASS +/-** – bassitaseme reguleerimine.
9. **TRE +/-** – kõrgsageduste taseme reguleerimine.
10. **EQ** – Eel määratud helirežiimi valimine.

3) Juhtseadmed

1. **nupp**
Seadme SISSE ja OOTEREŽIIMILE lülitamine.
2. **nupp**
Mängimisfunktsiooni valimine.
3. **+/- nupud**
elitugevuse suurendamine/vähendamine.
4. **Näidiklambid:**
 - **Punane:** OOTEREŽIIMIS.
 - **Sinine:** Bluetooth-režiimis.
 - **Roheline:** LINE IN-režiimis.
 - **Kollane:** optilises režiimis.
 - **Lilla:** HDMI ARC-režiimis.

Juhtmeta bassikõlari sidumine põhiseadmega

Automaatne sidumine

Bassikõlari ja heliprojektori vooluvõrku ühendamisel ja sisselülitamisel seovad nad end üksteisega automaatselt. Kahe seadme ühendamine ei nõua juhtmete kasutamist.

- Kui bassikõlar on end põhiseadmega sidumas, hakkab sidumisnäidik vilkuma.
- Kui bassikõlar on põhiseadmega seotud jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema

MÄRKUS.

- Ärge vajutage bassikõlari tagaküljel asuvat sidumisnuppu Pair muul kui käsitsi sidumise otstarbel.
- Kui automaatne sidumine ebaõnnestub, siduge bassikõlar põhiseadmega käsitsi.

Käsitsi sidumine

1. Veenduge, et kõik juhtmed on ühendatud ja põhiseade on ooterežiimis.

2. Vajutage ja hoidke mõni sekund bassikõlari tagaküljel asuvat nuppu **Pair**. Bassikõlar läheb sidumisrežiimi ja sidumisnäidik hakkab kiirelt vilkuma.
3. Vajutage põhiseadmel või kaugjuhtimispuldil põhiseadme sisselülitamiseks nuppu .
4. Pärast traadita ühenduse edukat loomist jääb sidumisnäidik ühtlaselt põlema.
5. Kui sidumisnäidik vilgub, ei õnnestunud traadita ühendust luua. Lahutage bassikõlari juhe ja ühendage seejärel 4 minuti möödudes põhijuhle uuesti. Korrake samme 1 ~ 4.

Bluetoothi kasutamine

Bluetooth-seadmete sidumine

Bluetooth-seadet esmakordselt selle mängijaga ühendades tuleb esmalt seade mängijaga siduda.

1. Lülitage heliprojektor ootenuppu vajutades sisse.
2. Vajutage seadmel mitu korda nuppu või puldil nuppu , et valida Bluetooth-režiim. Bluetooth-režiim on aktiveeritud, kui näidik süttib siniselt.
3. Minge seadmega, mida soovite heliprojektoriga ühendada, Bluetoothi otsingurežiimi.
4. Valige loendist SHARP HT-SBW182
5. Sisestage nõudmisel parool "0000".
6. Alustage ühendatud Bluetooth-seadme muusika mängimist.

SUOMI

Lue kaikki turvallisuusohjeet ennen tuotteen käyttöä. Katso täydelliset ohjeet käyttöoppaasta, jonka voit ladata osoitteesta sharpconsumer.eu.

1) Aloittaminen – ensimmäinen asennus

1. Käytä soundbar-laitteen takapaneelin tuloliitäntöjä yhdistääksesi ulkoisia ääni- ja videolaitteita, joissa on vastaavat lähtöliitännät (kuva 1). Saavutat parhaan äänen laadun käyttämällä OPTISTA ja HDMI-digitaalituloa.

Huomio! Sammuta kaikki laitteet ja irrota ne pistorasiasta ennen liitäntöjen suoritamista.

2. Yhdistä verkkosovitin laitteen DC IN-liitäntään ja sitten pistorasiaan.
3. Yhdistä subwoofer virtajohdolla pistorasiaan.
4. Aseta paristo kaukosäätimen.
5. Paina kaukosäätimen painiketta kytkääksesi pääyksikön PÄÄLLE ja POIS PÄÄLTÄ.
6. Paina laitteen painiketta toistuvasti tai paina kaukosäätimen / -painikkeita valitaksesi halutun tilan.

2) Kaukosäädin

1. – Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUSTilaan.
2. – Valitse Bluetooth-tila.
Paina ja pidä painettuna aktivoitaksesi pariliitoksen Bluetooth-tilassa tai katkaistaksesi olemassa olevan Bluetooth-laitteen yhteyden.
3. – Valitse toistotoiminto.
4. **VOL+/VOL-** – Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.
5. – Siirry edelliseen/seuraavaan kappaleeseen Bluetooth-tilassa.
6. – Toista/keskeytä/jatka toistoa Bluetooth-/USB-tilassa.
7. – (MUTE) Mykistä tai palauta ääni.
8. **BASS +/-** – Säädä basson tasoa.
9. **TRE +/-** – Säädä diskantin tasoa.
10. **EQ** – Valitse esiasetetettu äänitila.

3) Hallinta

1. **painike**
Kytke laite PÄÄLLE tai VALMIUSTilaan.
2. **painike**
Valitse toistotoiminto.

3. +/- painikkeet

Suurena/pienennä äänenvoimakkuutta.

4. Merkkivalo:

- **Punainen:** VALMIUSTilassa.
- **Sininen:** Bluetooth-tilassa.
- **Vihreä:** LINE IN -tilassa.
- **Keltainen:** Optisessa tilassa.
- **Violetti:** HDMI ARC -tilassa.

Pariliitoksen muodostaminen langattoman subwooferin ja pääyksikön välille

Automaattinen pariliitos

Pariliitos muodostuu automaattisesti subwooferin ja soundbar-laitteen välille, kun molemmat laitteet on kytketty virtalähteeseen ja virta on päällä.

Laitteiden yhdistämiseen ei tarvita kaapelia.

- Kun subwoofer muodostaa pariliitosta pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
- Kun subwoofer on muodostanut pariliitoksen pääyksikköön, pariliitosmerkkivalo syttyy.

HUOMAA:

- Älä paina subwooferin takana sijaitsevaa PAIR-painiketta, paitsi jos haluat muodostaa pariliitoksen manuaalisesti.
- Jos automaattinen pariliitoksen muodostaminen epäonnistuu, muodosta pariliitos manuaalisesti.

Manuaalinen pariliitos

1. Varmista, että kaikki kaapeli on kunnolla yhdistetty ja että pääyksikkö on valmistilassa.
2. Paina ja pidä painettuna subwooferin takana sijaitsevaa **PAIR**-painiketta muutaman sekunnin ajan. Subwoofer siirtyy pariliitoksen muodostamistilaan ja pariliitosmerkkivalo vilkkuu nopeasti.
3. Paina pääyksikön tai kaukosäätimen **Q**-painiketta kytkäksesi pääyksikön päälle.
4. Kun langaton yhteys on muodostettu onnistuneesti, pariliitosmerkkivalo syttyy.
5. Jos pariliitosmerkkivalo vilkkuu, langattoman yhteyden muodostus on epäonnistunut. Irrota subwooferin johto ja yhdistä päävirtajohto 4 minuutin kuluttua. Toista vaiheet 1 - 4.

Bluetooth-käyttö

Muodosta pariliitos Bluetooth-laitteisiin

Kun yhdistät Bluetooth-laitteen ensimmäistä kertaa tähän soittimeen, sinun on muodostettava pariliitos niiden välille.

1. Kytke soundbar päälle painamalla valmistila-painiketta.
2. Paina laitteen **BT**-painiketta toistuvasti tai kaukosäätimen **BT**-painiketta valitaksesi Bluetooth-tilan. Bluetooth-tila aktivoidaan, kun merkkivalo muuttuu siniseksi.
3. Siirry Bluetooth-etsintätilaan laitteessa, jonka haluat yhdistää soundbar-laitteeseen.
4. Valitse luettelosta Select SHARP HT-SBW182
5. Syötä tarvittaessa salasana "0000".
6. Aloita musiikin toisto yhdistetystä Bluetooth-laitteesta.

HRVATSKI

Prije upotrebe pročitajte sve sigurnosne upute. Sve upute pronaći ćete u vodiču za korisnike koji možete preuzeti s web-mjesta sharpconsumer.eu.

1) Početak rada - početno postavljanje

1. Ulaze na stražnjoj ploči Sound Bara upotrijebite za priključivanje vanjskih audio i videouređaja opremljenih odgovarajućim izlazima (sl. 1). Najbolju kvalitetu zvuka postići ćete upotrebom digitalnih ulaza OPTICAL i HDMI.

Opze! Isključite sve uređaje i iskopčajte ih iz napajanja prije bilo kakvih povezivanja.

2. Priključite kabel napajanja na DC IN utičnicu uređaja, a zatim u zidnu utičnicu.

3. Priključite subwoofer u strujnu utičnicu pomoću kabela napajanja.

4. Umetnite baterije u daljinski upravljač.

5. Pritisnite tipku **Q** na daljinskom upravljaču kako biste uključili ili isključili glavnu jedinicu.

6. Pritisnite tipku **BT** na uređaju ili **BT** / **BT** na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način rada.

2) Daljinski upravljač

1. **Q** – Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2. **BT** – Odaberite Bluetooth način. Držite pritisnuto kako biste aktivirali uparivanje u Bluetooth načinu ili odspojili postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3. **BT** – Odaberite način reprodukcije.
4. **VOL+ / VOL-** – Povećavanje/smanjivanje glasnoće.
5. **◀▶** – Prebacivanje na prethodni/sljedeći zapis u Bluetooth/USB načinu.
6. **⏸** – Reprodukcijska/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB načinu.
7. **🔊** – (MUTE) Prigušivanje i ponovno uključivanje zvuka.
8. **BASS +/-** – Prilagođavanje razine basa.
9. **TRE +/-** – Prilagođavanje razine visokih tonova.
10. **EQ** – Odaberite programirane postavke zvuka.

3) Kontrole

1. **Q tipka**
Uključivanje uređaja i prebacivanje u stanje pripravnosti.
2. **BT tipka**
Odaberite način reprodukcije.
3. **+/- tipke**
Povećavanje i smanjivanje glasnoće.
4. **Indikacijska lampica**
 - **Crveno:** U stanju pripravnosti (STANDBY).
 - **Plavo:** U Bluetooth načinu.
 - **Zeleno:** U LINE IN načinu.
 - **Žuto:** U optičkom načinu.
 - **Ljubičasto:** U HDMI ARC načinu.

Uparivanje bežičnog Subwoofera s glavnim jedinicom

Automatsko uparivanje

- Subwoofer i SoundBar automatski se uparuju kada se priključe u zidnu utičnicu i uključe. Za povezivanje ovih dvaju uređaja nisu potrebni kabeli.
- Kada se Subwoofer uparuje s glavnim jedinicom, indikator uparivanja ubrzano treperi.
 - Kada je Subwoofer uparen s glavnim jedinicom, svijetli indikator uparivanja.

NAPOMENA:

- Nemojte pritisnuti tipku za uparivanje sa stražnje strane Subwoofera, osim za ručno uparivanje.
- Ako automatsko uparivanje ne uspije, ručno uparite Subwoofer s glavnim jedinicom.



Ručno uparivanje

1. Provjerite jesu li svi kabeli dobro priključeni i je li glavna jedinica u stanju pripravnosti (Standby).
2. Nekoliko sekundi držite pritisnuto tipku **Pair** sa stražnje strane Subwoofera. Subwoofer će prijeći u način rada za uparivanje i brzo će treperiti indikator uparivanja.
3. Pritisnite tipku **Q** na glavnoj jedinici ili na daljinskom upravljaču kako biste uključili glavnu jedinicu.
4. Nakon uspješne uspostave bežične veze svijetli indikator uparivanja.
5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspjelo. Iskopčajte kabel Subwoofera i ponovo ga priključite nakon 4 minute. Ponovite korake 1 – 4.

Upotreba funkcije Bluetooth

Uparivanje uređaja koji podržavaju Bluetooth

Prije prve upotrebe Bluetooth uređaja uz ovaj reproduktor, potrebno ga je upariti s reproduktorom.

1. Uključite Sound Bar pritiskom tipke za stanje pripravnosti.
2. Pritisnite tipku  na jedinici ili tipku  na daljinskom upravljaču kako biste odabrali način Bluetooth. Način Bluetooth aktiviran je kada se upali plava lampica.
3. Aktivirajte Bluetooth pretraživanje na uređaju koji želite povezati sa Sound Barom.
4. Na popisu odaberite SHARP HT-SBW182
5. Po potrebi unesite lozinku "0000".
6. Pokrenite reprodukciju glazbe s povezanog Bluetooth uređaja.





MAGYAR

A termék használata előtt olvassa el az összes biztonsági figyelmeztetést! Teljes körű útmutatásért kérjük, olvassa el a felhasználói útmutatót, ami letölthető a sharpconsumer.eu webhelyről.








1) Kezdeti lépések - az első beállítás

1. Használja a hangprojektor hátsó paneljén lévő bemeneteket a megfelelő csatlakozókkal ellátott külső hang- és videoeszközök csatlakoztatásához (1. ábra). A legjobb hangminőséget az OPTICAL és a HDMI digitális bemenetek használatával érheti el.



Figyelmeztetés! A csatlakoztatások elvégzése előtt kapcsolja ki az összes eszközt, és húzza ki tápcsatlakozóikat.

2. Csatlakoztassa a hálózati adaptert a készülék DC IN bementi aljzatához, majd egy konnektorhoz.
3. A tápkábel segítségével csatlakoztassa a mélysugárzót a hálózati aljzathoz.
4. Helyezze be az elemet a távirányítóba.
5. Nyomja meg a távirányítón lévő gombot  a főegység BE- vagy KIKAPCSOLÁSÁHOZ.
6. A kívánt üzemmód kiválasztásához nyomja meg többször a készülék  gombját vagy a távvezérlő  /  gombját.

2) Távvezérlő

1.  – Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  – A Bluetooth mód kiválasztása.
Bluetooth módban tartsa lenyomva a párosítás funkció bekapcsolásához vagy a párosított Bluetooth eszköz leválasztásához.
3.  – A lejátszási funkció kiválasztása.
4. **VOL+/-** – A hangerő növelése/csökkentése.
5.  /  – Bluetooth/USB módban ugrás az előző/következő felvételre.
6.  – Bluetooth/USM módban lejátszás/szünet/lejátszás újból indítása.
7.  – (MUTE) a készülék elnémítása vagy a hang visszaállítás.
8. **BASS +/-** – Mély hangok szabályozása.
9. **TRE +/-** – Magas hangok szabályozása.
10. **EQ** – Beállított hangszín kiválasztásához.

3) Kezelőszervek

1.  **gomb**
Bekapcsolt és készenléti mód között válthat a gombbal.
2.  **gomb**
A lejátszási funkció kiválasztása.
3. **+/- gombok**
A hangerő szintjének növelése/csökkentése.
4. **Kijelző fénye:**
 - **Piros:** KÉSZENLÉTI módban.
 - **Kék:** Bluetooth módban.
 - **Zöld:** LINE IN (Vonal bemenet) módban.
 - **Sárga:** Optikai módban.
 - **Lila:** HDMI ARC módban.

A vezeték nélküli mélysugárzó párosítása a hangprojektorral

Automatikus párosítás



A mélysugárzó és a soundbar (hangprojektor) automatikusan csatlakoznak egymáshoz, miután mindkét készüléket csatlakoztatták az elektromos hálózathoz és bekapcsolták őket. Nincs szükség kábelekre a két eszköz egymáshoz csatlakoztatásához.

- A mélysugárzó és a soundbar párosítása közben a párosítás kijelző gyorsan villog.
- Ha a mélysugárzó és a soundbar párosítása megtörtént, a párosítás kijelző folyamatosan világít.

MEGJEGYZÉS:

- Ne nyomja meg a PAIR (Párosítás) gombot a mélysugárzó hátulján, kivéve ha manuálisan kívánja párosítani a készüléket.
- Ha az automatikus párosítás sikertelen, párosítsa a mélysugárzót manuálisan a hangprojektorral.



Manuális párosítás

1. Győződjön meg róla, hogy minden kábel megfelelően van csatlakoztatva, és a soundbar készenléti üzemmódban van.
2. Néhány másodpercig tartsa lenyomva a **Pair** (Párosítás) gombot a mélysugárzó hátulján. A mélysugárzó párosítás (csatlakozás) módba lép és a párosítás kijelző gyorsan villog.
3. Nyomja meg a  /  gombot a készüléken vagy a távirányítón a készülék bekapcsolásához.
4. Miután a vezeték nélküli kapcsolat létrejött, a Párosítás kijelző vilgítani kezd.
5. Ha a párosítás kijelző villog, a vezeték nélküli kapcsolat nem jött létre. Húzza ki a mélysugárzó kábelét, majd 4 perc múlva csatlakoztassa újra a tápkábel. Ismétlje meg az 1 - 4. lépéseket.

Bluetooth használata

Bluetooth kompatibilis eszközök párosítása

Bluetooth eszköze lejátszóhoz történő első csatlakoztatásakor, párosítania kell készüléket a lejátszóhoz.

1. Kapcsolja be a hangprojektort a készenléti gombbal.
2. Nyomja meg többször a készüléken található  gombot vagy a távvezérlő  gombját a Bluetooth üzemmód kiválasztásához. A Bluetooth mód akkor aktiválódik, amikor a jelzőfény kékre vált.
3. A hangprojektorhoz csatlakoztatni kívánt eszközön lépjen be a Bluetooth keresési módba.
4. Válassza ki a SHARP HT-SBW182 elemet a listából.
5. Adja meg a "0000" jelszót (ha szükséges).
6. Elkedzheti a zene lejátszását a csatlakoztatott Bluetooth eszközzel.

LIETUVIŲ

Prieš naudodami šį gaminį, perskaitykite visus saugumo nurodymus. Išsamių naudojimo nurodymų ieškote naudojimo vadove, kurį galima atsisiųsti iš internetinės svetainės sharpconsumer.eu.

1) Pradžia – paruošimas naudoti

1. Išorinius garso ir vaizdo šaltinius su atitinkamomis išvestimis junkite į vesties lizdą galinėje garsiakalbio pusėje (1 pav.). Geriausia garso kokybę užtikrinama naudojant skaitmenines įvestis per optinę jungtį ir HDMI.

Įspėjimai! Prieš jungdami laidus, išjunkite prietaisus iš maitinimo tinklo.

2. Junkite maitinimo adapterį į NS lizdą prietaise, o tada į maitinimo tinklo lizdą.
3. Įjunkite žemųjų dažnių garsiakalbį į maitinimo lizdą maitinimo laidu.
4. Į nuotolinio valdymo pultą įdėkite maitinimo elementą.

5. Norėdami įjungti ar išjungti pagrindinį prietaisą, paspauskite mygtuką nuotolinio valdymo pulte.
6. Norėdami pasirinkti norimą režimą, kelis kartus paspauskite mygtuką prietaise arba / mygtukus nuotolinio valdymo pulte.

2) Nuotolinio valdymo pultas

1. – Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS ir atvirkščiai.
2. – Pasirinkti „Bluetooth“ režimą. Paspauskite ir laikykite, kad įjungtumėte susiejimo funkciją „Bluetooth“ režimu arba atjungti jau susietą „Bluetooth“ įrenginį.
3. – Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
4. **GARSUMAS +/-** – Didinti / mažinti garsumo lygį.
5. / – Praleisti ankstesnį / tolesnį takelį „Bluetooth“ / USB režimu.
6. – Leisti / pristabdyti / vėl leisti turinį „Bluetooth“ / USB režimu.
7. – Išjungti arba gražinti garšą.
8. **ŽEMI DAŽNIAI (BASS) +/-** – Reguluoti žemų dažnių lygį.
9. **DISKANTO (TRE) +/-** – Reguluoti diskanto lygį.
10. **EQ** – Pasirinkti iš anksto nustatytą garso režimą.

3) Valdikliai

1. **mygtukas**
Keisti prietaiso režimą iš JUNGTA į BUDĖJIMAS.
2. **mygtukas**
Pasirinkti turinio leidimo funkciją.
3. **+/- mygtukai**
Didinti / mažinti garsumo lygį.
4. **indikatoriaus lemputė:**
 - **Raudona:** BUDĖJIMO režimu.
 - **Mėlyna:** „Bluetooth“ režimu.
 - **Žalia:** Linijinio įvado režimu.
 - **Geltona:** Optinės jungties režimu.
 - **Violetinė:** HDMI ARC režimu.

Belaidžio žemų dažnių garsiakalbio susiejimas su pagrindiniu įrenginiu

Automatinis susiejimas

Žemų dažnių garsiakalbis automatiškai susiejamas su garsiakalbių sistema, kai abu įjungiami į maitinimo tinklo lizdą ir yra įjungti. Norint susieti šiuos du įrenginius, nereikalingi jokie laidai.

- Žemų dažnių garsiakalbio susiejimo su pagrindiniu įrenginiu metu susiejimo indikatorius mirkliuos.
- Kai žemų dažnių garsiakalbis yra susietas su pagrindiniu įrenginiu, susiejimo indikatorius švies nepertaukiamai.

PASTABA:

- Nespauskite mygtuko „Pair“ (susieti) galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje, nebent atliekate susiejimą rankiniu būdu.
- Jei automatinis susiejimas nepavyksta, susiekite žemų dažnių garsiakalbį su pagrindiniu įrenginiu rankiniu būdu.

Susiejimas rankiniu būdu

1. Įsitikinkite, kad visi laidai būtų tinkamai sujungti, ir kad pagrindinis įrenginys veiktų budėjimo režimu.
2. Kelias sekundes palaikykite nuspaudę mygtuką „**Pair**“ galinėje žemų dažnių garsiakalbio pusėje. Žemų dažnių garsiakalbis pradės veikti susiejimo režimu, ir susiejimo indikatorius greitai mirkliuos.
3. Norėdami įjungti pagrindinį įrenginį, jame arba nuotolinio valdymo pulte paspauskite mygtuką.
4. Sėkmingai užmezgus belaidį ryšį, susiejimo indikatorius pradės šviesti nepertaukiamai.
5. Jei susiejimo indikatorius mirkliuoja, tai reiškia, kad belaidis ryšys nutrūko. Ištraukite žemų dažnių garsiakalbio laidą ir po 4 minučių iš naujo įstatykite pagrindinį laidą. Pakartokite veiksmus nuo 1 iki 4.

Bluetooth naudojimas

Bluetooth palaikančių prietaisų susiejimas

Norėdami pirmą kartą prijungti savo „Bluetooth“ įrenginį prie šio prietaiso, pirmiausia reikia juos susieti.

1. Įjunkite garsiakalbį, spausdami budėjimo režimo mygtuką.
2. Norėdami pasirinkti „Bluetooth“ režimą, prietaise kelis kartus spauskite mygtuką arba mygtuką nuotolinio valdymo pulte. „Bluetooth“ režimas įjungtas, kai indikatorius šviečia mėlynai.
3. Įrenginyje, kurį norite susieti su garsiakalbiu, įjunkite „Bluetooth“ įrenginį paiešką.
4. Šaraše pasirinkite „SHARP HT-SBW182“
5. Jei reikia, įveskite slaptažodį „0000“.
6. Paleiskite muziką susietame „Bluetooth“ įrenginyje.

LATVISKI

Pirms izstrādājuma lietošanas izlasiet visus norādījumus par drošību. Visus norādījumus skatiet lietotāja rokasgrāmātā, kas pieejama lejupielādei vietnē sharpconsumer.eu.

1) Darba sākšana – sākotnējā uzstādīšana

1. Ārējo ierīču un video ierīču, kas aprīkotas ar atbilstošām izvadam, pievienošanai izmantojiet skaņas sistēmas aizmugurē esošās ievades (1. attēls). Vislabāko skaņas kvalitāti nodrošina digitālās ievades OPTICAL un HDMI.

Uzmanību! Pirms jebkādu savienojumu veidošanas izslēdziet visas ierīces un atvienojiet tās no strāvas padeves avota.

2. Pievienojiet strāvas adapteri ierīces DC IN līzdai un pēc tam kontaktlīzdai.
3. Izmantojiet strāvas vadu, lai pievienotu zemo frekvenču skaļruni pie strāvas kontaktlīzdas.
4. Ievietojiet tālvadības pulti baterijas.
5. Nospiediet tālvadības pults pogu, lai IESLĒGTU vai IZSLĒGTU ierīci.
6. Atkārtoti nospiediet ierīces pogu SOURCE vai nospiediet tālvadības pults pogu / , lai atlasītu vēlamo režimu.

2) Tālvadības pults

1. – pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
2. – atlasa Bluetooth režimu. Turiet nospiestu, lai pārietu Bluetooth režimā savienojuma pāri funkciju vai atvienotu esošu pāri savienotu Bluetooth ierīci.
3. – atlasa atskaņošanas funkciju.
4. **VOL +/-** – palielina/samazina skaļuma līmeni.
5. / – Bluetooth/USB režimā pāriet uz nākamo/iepriekšējo ierakstu.
6. – Bluetooth/USB režimā atskaņo/pauzē/atšak atskaņošanu.
7. – (IZSLĒGT SKAŅU) izslēdz vai ieslēdz skaņu.
8. **BASS +/-** – pielāgo zemo skaņas frekvences līmeni.
9. **TRE +/-** – pielāgo augsto skaņu frekvences līmeni.
10. **EQ** – Atlasa iepriekš iestatīto skaņas režimu.

3) Vadības ierīces

1. **poga**
Pārslēdz ierīci starp IESLĒGTU un GAIDSTĀVES režimu.
2. **poga**
Atlasa atskaņošanas funkciju.
3. **+/- poga**
Palielina/samazina skaļuma līmeni.
4. **Indikatorlampiņa:**
 - **Sarkana:** GAIDSTĀVES režimā.
 - **Žila:** Bluetooth režimā.
 - **Zaļa:** LINE IN režimā.
 - **Dzeltena:** optiskajā režimā.
 - **Purpursarkana:** HDMI ARC režimā.

Bezvadu zemfrekvenču skaļruņa sapārošana ar centrālo bloku

Automātiska sapārošana

Zemfrekvenču skaļrunis un skaņas sistēma automātiski izveido

savienojumu pāri, kad abas ierices ir pievienotas pie strāvas padeves avota un ieslēgtas. Abu ierīču savienošana nav nepieciešami kabeli.

- Kad zemfrekvenču skaļrunis veido savienojumu ar centrālo bloku, mirgo sapārošanas indikators.
- Kad zemfrekvenču skaļrunis ir sapārots ar centrālo bloku, sapārošanas indikators deg.

PIEZĪME.

- Nespiediet pogu Pair zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē, izņemot gadījumus, kad veicat manuālu sapārošanu.
- Ja automātiska sapārošana neizdodas, veiciet manuālu zemfrekvenču skaļruņa un centrālā bloka sapārošanu.

Manuāla sapārošana

1. Pārļiecinieties, vai visi kabeli ir pareizi pievienoti un centrālais bloks ir ieslēgts gaidstāves režīmā.
2. Dažas sekundes turiet nospiestu pogu **Pair** zemfrekvenču skaļruņa aizmugurē. Zemfrekvenču skaļruni tiek ieslēgts sapārošanas režīms un sapārošanas indikators ātri mirgo.
3. Nospiediet centrālā bloka vai tālvadības pults pogu **⏻**, lai ieslēgtu centrālo bloku.
4. Kad ir izveidots bezvadu savienojums, deg sapārošanas indikators.
5. Ja sapārošanas indikators mirgo, bezvadu savienojums nav sekmīgi izveidots. Atvienojiet zemfrekvenču skaļruņa kabeli un pēc tam pēc 4 minūtēm atkārtoti pievienojiet to. Atkārtojiet 1.–4. darbību.

Bluetooth darbība

Bluetooth iespējas ierices savienošana pāri

Pirmo reizi izveidojot savienojumu ar Bluetooth ierīci ar šo atskaņotāju, nepieciešams izveidot ierices un šī atskaņojuma savienojumu pāri.

1. Ieslēdziet skaņas sistēmu, nospiežot gaidstāves pogu.
2. Nospiediet ierices pogu **⏻** vai atkārtoti spiediet tālvadības pults pogu **⌘**, lai atlasītu režīmu Bluetooth. Bluetooth režīms tiek aktivizēts, kad indikatora lampiņa deg zilā krāsā.
3. Ierīcē, kuru vēlaties savienot ar skaņas sistēmu, atvērēt Bluetooth meklēšanas režīmu.
4. Sarakstā atlasiet SHARP HT-SBW182
5. Ja nepieciešams, ievadiet paroli 0000.
6. Pievienotajā Bluetooth ierīcē sāciet atskaņot mūziku.

NORSK

Les alle sikkerhetsinstruksjonene før du bruker produktet. For fullstendige instruksjoner, se brukerhåndboken tilgjengelig for nedlasting fra nettstedet sharpconsumer.eu.

1) Komme i gang - førstegangs oppsett

1. Bruk inngangene på baksiden av lydplanken for å koble til eksterne lyd- og videoenheter utstyrt med de tilsvarende utgangene (bilde 1). Du oppnår den beste lyd kvaliteten ved å bruke de digitale inngangene OPTISK og HDMI.

Forsiktig! Slå av alle enhetene og koble dem fra strømforsyningen før du starter noen tilkobling.

2. Koble strømadapteren til DC IN-kontakten på enheten og deretter til en stikkontakt.
3. Bruk strømkabelen til å koble basshøytaleren til strømforsyningen.
4. Sett inn batteriene i fjernkontrollen.
5. Trykk på knappen **⏻** på fjernkontrollen for å slå PÅ eller AV hovedenheten.
6. Trykk på **⏻** knappen på enheten flere ganger, eller trykk på **⏻** / **⌘** knappene på fjernkontrollen for å velge ønsket modus.

2) Fjernkontroll

1. **⏻** – Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.

2. **⌘** – Velg Bluetooth-modusen. Trykk og hold for å aktivere sammenkoblingsfunksjonen i Bluetooth-modus eller koble fra den eksisterende Bluetooth-enheten.
3. **⏻** – Velg avspillingsfunksjonen.
4. **VOL +/-** – Øk/senk volumnivået.
5. **⏮** / **⏭** – Gå til forrige/neste spor i Bluetooth-/USB-modus.
6. **⏸** – Spill av/pause/fortsett avspilling i Bluetooth-/USB-modus.
7. **⏴** – (MUTE) Demp eller gjenoppta lyden.
8. **BASS +/-** – Juster bassnivået.
9. **TRE +/-** – Juster diskantnivået.
10. **EQ** – Velg en forhåndsinnstilt lydmodus.

3) Kontroller

1. **⏻ knapp**
Bytt mellom PÅ- og STANDBY-modus på enheten.
2. **⏻ knapp**
Velg avspillingsfunksjonen.
3. **+/- knapper**
Øk/senk volumnivået.
4. **Varsellampe:**
 - **Rød:** I STANDBY-modus.
 - **Blå:** I Bluetooth-modus.
 - **Grønn:** I LINE IN-modus.
 - **Gul:** I optisk modus.
 - **Lilla:** I HDMI ARC-modus.

Koble sammen den trådløse subwooferen og hovedenheten

Automatisk sammenkobling

Subwooferen og lydplanken vil automatisk kobles sammen når begge enhetene er koblet til stikkontaktene og påslått. Det trengs ikke kabel for å koble sammen de to enhetene.

- Når subwooferen sammenkobles med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen blinke raskt.
- Når subwooferen er sammenkoblet med hovedenheten, vil sammenkoblingslampen lyse.

MERK:

- Ikke trykk på tilkoblingsknappen på baksiden av subwooferen med mindre du utfører manuell sammenkobling.
- Hvis automatisk sammenkobling mislykkes, kan du koble sammen subwooferen og hovedenheten manuelt.

Manuell sammenkobling

1. Påse at alle kablene er tilkoblet og at hovedenheten er i ventemodus.
2. Trykk og hold **Pair**-knappen på baksiden av subwooferen i noen sekunder. Subwooferen vil gå inn i sammenkoblingsmodus og sammenkoblingslampen vil blinke raskt.
3. Trykk på **⏻**-knappen på hovedenheten eller på fjernkontrollen for å slå på hovedenheten.
4. Etter trådløs sammenkobling vil sammenkoblingslampen lyse.
5. Hvis sammenkoblingslampen blinker, var trådløs sammenkobling mislykket. Trekk ut kabelen til subwooferen og koble deretter til hovedkabelen etter 4 minutter. Gjenta trinn 1–4.

Bluetooth-operasjon

Koble sammen Bluetooth-aktiverte enheter

Første gang du kobler Bluetooth-enheten til denne spilleren, må du koble sammen enheten til denne spilleren.





1. Slå på lydplanken ved å trykke på ventemodusknappen.
2. Trykk **⏻**-knappen på enheten gjentatte ganger eller **⌘**-knappen på fjernkontrollen for å velge Bluetooth-modus. Bluetooth-modus aktiveres når indikatorlampen lyser blått.
3. Aktiver Bluetooth-søkemodus på enheten du ønsker å koble til lydplanken.
4. Velg SHARP HT-SBW182 fra listen

5. Tast inn passord «0000» hvis nødvendig.
6. Begynn å spille musikk fra den tilkoblede Bluetooth-enheten.








PORTUGUÊS

Antes de usar o seu produto, leia todas as instruções de segurança. Para instruções completas, veja o guia do utilizador disponível para download na página web sharpconsumer.eu.



1) Iniciar - definição inicial

1. Use as entradas na parte de trás do painel da barra de som para ligar dispositivos de áudio e vídeo externos equipados com as saídas correspondentes (Imag. 1). Ao usar as entradas digitais OPTICAL e HDMI, obterá a melhor qualidade de som.
- Cuidado!** Antes de iniciar qualquer ligação, desligue todos os dispositivos e desligue-os da corrente.
2. Ligue o adaptador de energia à tomada CC IN da unidade e em seguida à tomada de parede.
 3. Use o cabo de alimentação para ligar o subwoofer à tomada de alimentação.
 4. Insira a pilha no telecomando.
 5. Carregue no  botão do telecomando para alternar a unidade principal entre ligada e desligada.
 6. Carregue no botão  da unidade várias vezes ou carregue nos botões  /  do telecomando para selecionar o modo desejado.

2) Telecomando

1.  - A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2.  - Seleciona o modo Bluetooth.
Carregue e mantenha para ativar a função de emparelhamento no modo Bluetooth ou para desligar os dispositivos de Bluetooth emparelhados.
3.  - Seleciona a função de reprodução.
4. **VOL +/-** - Aumenta/diminui o nível do volume.
5.  /  - Salta para a faixa anterior/seguinte no modo Bluetooth/USB.
6.  - Reproduzir/pausa/retomar a reprodução no modo Bluetooth/USB.
7.  - (MUTE) Silencia ou retoma o som.
8. **GRAVES +/-** - Ajusta o nível de graves.
9. **AGU +/-** - Ajusta o nível de agudos.
10. **EQ** - Seleciona um modo de som predefinido.

3) Comandos

1.  **botão**
A unidade alterna entre o modo LIGADO e STANDBY.
2.  **botão**
Seleciona a função de reprodução.
3. **+/- botões**
Aumenta/diminui o nível do volume.
4. **Luz indicadora**
 - **Vermelha:** No modo de espera (STANDBY).
 - **Azul:** No modo Bluetooth.
 - **Verde:** No modo LINE IN.
 - **Amarelo:** No modo ótico (optical).
 - **Roxo:** En modo HDMI ARC.

Emparelhar o subwoofer sem fios com a unidade principal


Emparelhamento automático

- O subwoofer e a barra de som serão automaticamente emparelhados quando ambas as unidades estiverem conectadas à fonte e ligadas. Não é necessário nenhum cabo para conectar as duas unidades.
- Quando o subwoofer estiver emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento irá piscar rapidamente.
 - Quando o subwoofer é emparelhado com a unidade principal, o indicador de emparelhamento acender-se-á.

NOTA:

- Não carregue no botão PAIR (emparelhar) na parte traseira do subwoofer, exceto no caso de emparelhamento manual.
- Se o emparelhamento automático falhar, emparelhe o subwoofer com a unidade principal manualmente.



Emparelhamento manual

1. Certifique-se de que todos os cabos estão bem conectados e a unidade principal está no modo de espera (standby).
2. Carregue e mantenha o botão de **emparelhar** na parte traseira do subwoofer por alguns segundos. O subwoofer entrará no modo de emparelhamento e o indicador de emparelhamento piscará rapidamente.
3. Carregue no botão  na unidade principal ou no telecomando para ligar a unidade principal.
4. Depois de a ligação sem fios estar completa, o indicador de emparelhamento acenderá.
5. Se o indicador de emparelhar piscar, a ligação sem fios falhou. Desligue o cabo do subwoofer e volte a ligar o cabo principal ao fim de 4 minutos. Repita os passos de 1 a 4.

Função de Bluetooth

Emparelhar dispositivos com Bluetooth

Quando ligar um dispositivo com Bluetooth a este leitor pela primeira vez, será necessário emparelhar o dispositivo a este leitor.

1. Carregue no botão standby para ligar a barra de som.
2. Carregue no botão  da unidade várias vezes ou no botão  do telecomando para selecionar o modo de Bluetooth. O modo Bluetooth está ativo quando a luz indicadora se tornar azul.
3. Entre no modo de pesquisa de Bluetooth no dispositivo que deseja ligar à barra de som.
4. Seleccione SHARP HT-SBW182 da lista.
5. Introduza a senha "0000", se necessário.
6. Comece a reproduzir música a partir do dispositivo com Bluetooth ligado.





ROMÂNĂ

Înainte de a utiliza produsul, citiți toate instrucțiunile de siguranță. Pentru instrucțiuni complete, consultați ghidul de utilizare disponibil pentru descărcare de pe site-ul web sharpconsumer.eu.



1) Introducere - instalarea inițială

1. Utilizați intrările de pe panoul din spate al barei de sunet pentru a conecta sunetul extern și dispozitivele video echipate cu ieșiri corespunzătoare (Imag. 1). Veți obține o calitate optimă a sunetului folosind intrările digitale OPTICAL și HDMI.

Atenție! Opriti toate dispozitivele și deconectați-le de la sursa de alimentare înainte de a începe orice conexiune.

2. Conectați adaptorul de alimentare la mufa DC IN a unității și apoi conectați-l la o mufă de rețea.
3. Utilizați cablul de alimentare pentru a conecta subwooferul la mufa de rețea.
4. Introduceți bateria în telecomandă.
5. Apăsăți butonul  de pe telecomandă pentru a comuta unitatea principală în poziția PORNIT sau OPRIT.
6. Apăsăți în mod repetat butonul  de pe unitate sau apăsați butoanele  /  de pe telecomandă pentru a selecta modul dorit.

2) Telecomandă

1.  - Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2.  - Selectați modul Bluetooth.
Țineți apăsat pentru a activa funcția de împerechere în

modul Bluetooth sau pentru a deconecta dispozitivul Bluetooth împerecheat existent.

3. – Selectați funcția de redare.
4. **VOL+ / VOL-** – Măriți/micșorați nivelul sunetului.
5. – Salt la piesa anterioară/următoarea în modul Bluetooth/USB.
6. – Redare/pauză/reluare redare în modul Bluetooth/USB.
7. – (MUTE) Opriți sau reporniți sunetul.
8. **BASS +/-** – Reglați nivelul frecvențelor joase.
9. **TRE +/-** – Reglați nivelul frecvențelor înalte.
10. **EQ** – Selectați un mod de sunet presetat.

3) Comenzi

1. **buton**
Comutați unitatea între modul PORNIT și STAND-BY.
2. **button**
Selectați funcția de redare.
3. **+/- butoane**
Măriți/micșorați nivelul volumului.
4. **Indicator luminos**
 - **Roșu:** În modul STAND-BY.
 - **Albastru:** În modul Bluetooth.
 - **Verde:** În modul LINE IN.
 - **Galben:** În modul Optic.
 - **Violet:** În modul HDMI ARC.

Asocierea subwooferului wireless cu unitatea principală

Asociere automată

Subwooferul și bara de sunet se vor asocia automat când ambele unități sunt conectate la mufele de alimentare și pornite. Nu este necesar niciun cablu pentru conectarea celor două unități.

- Când subwooferul se asociază cu unitatea principală, indicatorul de asociere va clipi rapid.
- Când subwooferul este asociat cu unitatea principală, indicatorul de asociere se va aprinde.

NOTĂ:

- Nu apăsați butonul PAIR de pe spatele subwooferului, cu excepția asocierii manuale.
- Dacă asocierea automată eșuează, asociați manual subwooferul cu unitatea principală.

Asociere manuală

1. Asigurați-vă că toate cablurile sunt conectate corect și că unitatea principală se află în modul Standby.
2. Țineți apăsat butonul **Pair** de pe spatele subwooferului timp de câteva secunde. Subwooferul va intra în modul de asociere și indicatorul de asociere va clipi rapid.
3. Apăsați butonul de pe unitatea principală sau de pe telecomandă pentru a porni unitatea principală.
4. După ce se stabilește cu succes conexiunea wireless, indicatorul de asociere se va aprinde.
5. Dacă indicatorul de asociere clipește, conexiunea wireless a eșuat. Deconectați cablul subwooferului și apoi reconectați cablul de rețea după 4 minute. Repetați pașii 1 ~ 4.

Utilizarea funcției Bluetooth

Împerecheați dispozitive cu Bluetooth activat

Prima dată când conectați dispozitivul Bluetooth la acest player, trebuie să împerecheați dispozitivul cu acest player.

1. Porniți bara de sunet apăsând butonul Stand-by.
2. Apăsați în mod repetat butonul de pe unitate sau butonul de pe telecomandă pentru a selecta modul Bluetooth. Modul Bluetooth este activat când indicatorul luminos devine albastru.
3. Intrați în modul de căutare Bluetooth pe dispozitivul pe care doriți să îl conectați la bara de sunet.
4. Selectați SHARP HT-SBW182 din listă

5. Introduceți parola „0000”, dacă este necesar.
6. Începeți să redați muzică de pe dispozitivul Bluetooth conectat.

SLOVENSKY

Pred prevádzkovaním tohto výrobku si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny. Uplňte znenie pokynov v príručke pre používateľa, ktorá je k dispozícii na stiahnutie z webovej stránky sharpconsumer.eu.

1) Začíname – počiatočné nastavenie

1. Externé zvukové a obrazové zariadenia vybavené príslušnými výstupmi zapojte do vstupov na zadnom paneli soundbaru (obr. č. 1). Najlepšiu kvalitu zvuku dosiahnete používaním digitálnych vstupov OPTICAL a HDMI.

Upozornenie! Skôr, než začnete vykonávať akékoľvek pripojenia, vypnite všetky zariadenia a odpojte ich od zdroja napájania.

2. Napájací adaptér zapojte do konektora jednosmerného prúdu (DC IN) zariadenia a potom do elektrickej zásuvky.
3. Pomocou napájacieho kábla pripojte subwoofer do elektrickej siete.
4. Vložte batérie do diaľkového ovládača.
5. Stlačením tlačidla na diaľkovom ovládači hlavné zariadenie ZAPNITE alebo VYPNITE.
6. Ak chcete vybrať požadovaný režim, na zariadení opakovane stlačte tlačidlo alebo na diaľkovom ovládači stlačte tlačidlá / .

2) Diaľkovým ovládač

1. – zapnutie jednotky a jej prepnutie do POUHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. – výber režimu Bluetooth.
Stlačením a podržaním tohto tlačidla zapnete funkciu párovania v režime Bluetooth alebo odpojte existujúce spárované zariadenie Bluetooth.
3. – výber funkcie prehrávania.
4. **HLASITOSŤ +/-** – zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
5. – prejdienie na predchádzajúcu/ďalšiu stopu v režime Bluetooth/USB.
6. – prehranie/pozastavenie/obnovenie prehrávania v režime Bluetooth/USB.
7. – (STLMENIE HLASITOSŤI) stlmenie alebo obnova zvuku.
8. **BASS (BASY) +/-** – nastavenie úrovne basov.
9. **TRE (VÝŠKY) +/-** – nastavenie úrovne výšok.
10. **EQ** – Výber predvoleného zvukového režimu.

3) Ovládacie prvky

1. **tlačidlo**
Zapnutie zariadenia a jeho prepnutie do POUHOTOVOSTNÉHO režimu.
2. **tlačidlo**
Výber funkcie prehrávania.
3. **+/- tlačidlá**
Zvýšenie/zníženie úrovne hlasitosti.
4. **Kontrolka:**
 - **Cervená:** V POUHOTOVOSTNOM režime.
 - **Modrá:** V režime Bluetooth.
 - **Zelená:** V režime LINE IN (LINKOVÝ VSTUP).
 - **Žltá:** V optickom režime.
 - **Purpurová:** V režime HDMI ARC.

Párovanie bezdrôtového subwooferu s hlavnou jednotkou

Automatické párovanie

Subwoofer a zvuková lišta sa po pripojení oboch jednotiek do elektrickej siete a ich zapnutí automaticky spárujú. Na prepojenie dvoch jednotiek nie je potrebný žiadny kábel.

- Keď sa subwoofer páruje s hlavnou jednotkou, začne rýchlo blikať kontrolka párovania.

- Keď sa subwoofer spája s hlavnou jednotkou, bude svietiť kontrolka párovania.

POZNÁMKA:

- Nestláčajte tlačidlo Pair (Párovať) v zadnej časti subwoofera (okrem ručného párovania).
- Ak automatické párovanie zlyhá, spárujte subwoofer s hlavnou jednotkou manuálne.

Manuálne párovanie

1. Uistite sa, že sú káble dobre pripojené, a že je hlavná jednotka v pohotovostnom režime.
2. Stlačte a na niekoľko sekúnd podržte tlačidlo **Pair** (Párovať) na zadnej časti subwoofera. Subwoofer prejde do režimu párovania a rýchlo začne blikať kontrolka párovania.
3. Stlačte tlačidlo \odot na hlavnej jednotke alebo na diaľkovom ovládači na zapnutie hlavnej jednotky.
4. Po úspešnom bezdrôtovom spojení sa rozsvieti kontrolka párovania.
5. Ak kontrolka párovania bliká, bezdrôtové pripojenie sa nepodarilo. Odpojte kábel subwoofera a po 4 minútach znova pripojte hlavný kábel. Opakujte krok 1 – 4.

Prevádzka Bluetooth

Párovanie zariadení cez rozhrania Bluetooth

Pri prvom pripojení zariadenia Bluetooth k tomuto prehrávaču budete musieť svoje zariadenie spárovať s týmto prehrávačom.

1. Zvukovú lištu zapnite stlačením tlačidla Standby (Pohotovostný režim).
2. Ak chcete vybrať režim Bluetooth, opakovane stlačte tlačidlo \square na zariadení alebo tlačidlo $\$$ na diaľkovom ovládači. Keď sa kontrolka indikátora zmení na modrú, je aktívovaný režim Bluetooth.
3. Vstúpte do režimu vyhľadávania Bluetooth v zariadení, ktoré chcete pripojiť k zvukovej lište.
4. Zo zoznamu vyberte položku SHARP HT-SBW182
5. Ak je to potrebné, zadajte heslo „0000“.
6. Hudbu začnite prehrávať z pripojeného zariadenia Bluetooth.

SLOVENŠČINA

Pred uporabo izdelka preberite vsa varnostna navodila. Za celotna navodila glejte uporabniški priročnik, ki je na voljo za prenos s spletne strani sharpconsumer.eu.

1) Začetek - začetna namestitve

1. Uporabite vhode na zadnji plošči soundbara za priklon zunaných avdio in video naprav, ki so opremljene z ustreznými izhody (sl. 1). Najboljšo kakovost zvoka omogočata digitálna vchoda OPTICAL in HDMI.

Pozor! Pred vsakým priklonom izklopite vse naprave in odklopite napajalnik.

2. Priključite napajalnik v vtič DC IN na enoti in nato v električno vtičnico.
3. Za priklon nízkonca v električno vtičnico uporabite napajalni kábel.
4. Vstavite baterijo v diaľjný upravník.
5. Pritisnite gumb \odot na diaľjnem upravníku, da VKLJUČITE ali IZKLJUČITE enoto.
6. Pritisnite gumb \square (VIR) na enoti ali pritisnite gumb \square / $\$$ na diaľjnem upravníku, da izberete zelený način.

2) Diaľjný upravník

1. \odot – Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2. $\$$ – Izbira načina Bluetooth.
Pritisnite in zadržte, da aktivirate funkciu seznanjanja v načinu Bluetooth ali odstraníte obstojéčo povezavo napravo Bluetooth.
3. \square – Izbira funkcie predvájania.
4. **VOL+/VOL-** – Povečanje/zmanjšanje ravni hlasnosti.
5. \lll/\ggg – Preskoči na naslednji/prejšnji posnetek v načinu Bluetooth/USB.

6. \ggl – Predvájaj/prekini/nadalj predvájanie v načinu Bluetooth/USB.
7. \square – (MUTE) Izklop zvoka ali preklic izklopa.
8. **BASS +/-** – Prilagoditev ravni nízkých tonov.
9. **TRE +/-** – Prilagoditev ravni visokých tonov.
10. **EQ** – Izberite prednastavljene zvóčni način.

3) Regulatorji

1. \odot gumb
Preklop enote med načinom VKLOPA in PRIPRAVLJENOSTI.
2. \square gumb
Izberite funkciu predvájania.
3. **+/- gumba**
Povečanje/zmanjšanje ravni hlasnosti.
4. **Lučka indikátora**
 - **Rdeča:** V načinu PRIPRAVLJENOSTI.
 - **Modra:** V načinu Bluetooth.
 - **Zelena:** V načinu LINE IN.
 - **Rumena:** V optíčnem načinu.
 - **Vijolična:** V načinu HDMI ARC.

Seznanjanje brezížčnega nízkotonca z glavno enoto

Samodejno seznanjanje

Nízkonotec in soundbar se bosta samodejno povezala, ko sta obe enoti priključené v napajanie in vključené. Za povezavo obeh enot kábel ni potreben.

- Ko se nízkotoniec povezuje z glavno enoto, bo hitro utripal indikátor za seznanjanje.
- Ko je nízkotoniec povezan z glavno enoto, bo indikátor za seznanjanje zasvetil.

OPOMBA:

- Ne pritiskajte gumba za seznanjanje na zadnjem delu nízkotonca, razen če ga želite seznaniti ročno.
- Če samodejno seznanjanje ne uspe, nízkotoniec ročno povežite z glavno enoto.

Ročno seznanjanje

1. Zagotovite, da so vsi kabli dobro priključené in da je glavna enota v načinu pripravljénosti.
2. Pritisnite in zadržte gumb za seznanjanje na zadnjem delu nízkotonca za nekaj sekund. Nízkonotec bo vstopil v način seznanjanja in indikátor za seznanjanje bo hitro utripal.
3. Pritisnite gumb \odot na glavni enoti ali na diaľjnem upravníku za vklop glavne enote.
4. Po úspešno vzpostavljeni brezížčni povezavi bo zasvetil indikátor za seznanjanje.
5. Če indikátor za seznanjanje utripa, brezížčna povezava ni uspela. Odklopite kábel z nízkotonca in nato po 4 minútach znova povežite glavni kábel. Ponovite korake 1–4.

Delovanje Bluetooth

Seznanjanje naprav Bluetooth

Ko prvič povežete napravo Bluetooth s tem predvájalnikom, jo morate z njim seznaniti.

1. Vključite soundbar s pritiskom gumba za stanje pripravljénosti.
2. Večkrat pritisnite gumb \square na enoti ali gumb $\$$ na diaľjnem upravníku za izbiro načina Bluetooth. Način Bluetooth je aktiviran, ko lučka indikátora zasveti modro.
3. Vstopte v način iskanja Bluetooth na napravi, ki jo želite povezati s soundbarom.
4. Na seznamu izberite SHARP HT-SBW182
5. Če morate vnesti geslo, vneste "0000".
6. Začnite s predvájanjem glasbe iz povezane naprave Bluetooth.





SRPSKI

Pre nego što koristite svoj proizvod, pročitajte sva uputstva za bezbednost. Za potpuna uputstva molimo da pogledajte korisnički vodič dostupan za preuzimanje sa veb lokacije sharpconsumer.eu.








1) Pokretanje - početno podešavanje

1. Koristite ulaze na zadnjem panelu trake za zvuk da biste povezali eksterni audio i video uređaje opremljene sa odgovarajućim izlazima (Sl. 1). Postižite čete najbolji kvalitet zvuka koristeći digitalne ulaze OPTIČKI i HDMI.



Oprez! Isključite sve uređaje i isključite ih iz dovoda napajanja pre nego što pokrenete bilo kakvo povezivanje.

2. Povežite adapter za napajanje na DC IN ulaz jedinice a zatim ga povežite u glavni utikač.
3. Koristite adapter za napajanje da povežete podvufer na glavni utikač.
4. Ubacite bateriju u daljinsku kontrolu.
5. Pritisnite dugme  na daljinskoj kontroli da biste UKLJUČILI ili ISKLJUČILI glavnu jedinicu.
6. Neprekidno pritisnite  na jedinici ili pritisnite  /  dugmad na daljinskoj kontroli da biste izabrali željeni režim.

2) Daljinska kontrola

1.  – Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  – Izaberite Bluetooth režim.
3. Pritisnite i držite da biste aktivirali funkciju uparivanja u režimu Bluetooth ili isključite postojeći upareni Bluetooth uređaj.
3.  – Izaberite funkciju reprodukcije.
4. **VOL +/-** – Povećajte/smanjite nivo jačine.
5.  /  – Preskočite na prethodnu/sledeću numeru u Bluetooth/USB režimu.
6.  – Reprodukcija/pauza/nastavak reprodukcije u Bluetooth/USB režimu.
7.  – (BEZ ZVUKA) Utišajte bez zvuka ili nastavite zvuk.
8. **BASS +/-** – Prilagodite nivo basa.
9. **TRE +/-** – Prilagodite nivo trebla.
10. **EQ** – Izaberite unapred podešen režim zvuka.

3) Kontrole

1.  **dugme**
Prebacite jedinicu između režima UKLJUČENO i PRIPRAVNOST.
2.  **dugme**
Izaberite funkciju reprodukcije.
3. **+/- dugmad**
Povećajte/smanjite nivo jačine.
4. **Svetlo indikatora**
 - **Crveno:** U režimu PRIPRAVNOSTI.
 - **Plavo:** U Bluetooth režimu.
 - **Zeleno:** U LINE IN režimu.
 - **Žuto:** U optičkom režimu.
 - **Purpurno:** U HDMI ARC režimu.

Uparivanje bežičnog podvufera sa glavnom jedinicom

Automatsko uparivanje


Podvufer i traka za zvuk će se automatski upariti kada se obe jedinice uključe u dovod i upale se. Nijedan kabl nije potreban za povezivanje dve jedinice.

- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će blještati.
- Kada se podvufer uparuje sa glavnom jedinicom, indikator uparivanja će se upaliti.

NAPOMENA:

- Nemojte da pritisnete dugme Upari na zadnjoj strani podvufera, osim za ručno uparivanje.
- Ako automatsko uparivanje ne uspe, manuelno uparite podvufer sa glavnom jedinicom.



Manuelno uparivanje

1. Postarajte se da svi kablovi budu povezani a glavna jedinica bude u režimu pripravnosti.
2. Pritisnite i držite dugme **Upari** na zadnjoj strani podvufera na nekoliko sekundi. Podvufer će ući u režim uparivanja a indikator uparivanje će brzo treperiti.
3. Pritisnite  dugme na glavnoj jedinici ili na daljinskoj kontroli za uključivanje glavne jedinice.
4. Nakon što je bežično povezivanje uspešno, indikator uparivanja će se uključi.
5. Ako indikator uparivanja treperi, bežično povezivanje nije uspešno. Isključite kabl podvufera a zatim ponovo proverite glavni kabl nakon 4 sekunde. Ponovite korak 1 ~ 4.

Bluetooth rukovanje

Uparite Bluetooth omogućene uređaje

Prvi put kada povežete Bluetooth uređaj na ovaj plejer, treba da uparite svoj uređaj na ovaj plejer.

1. Uključite traku za zvuk pritisajući dugme pripravnosti.
2. Neprekidno pritisnite  na jedinici ili  dugme na daljinskoj kontroli da biste izabrali Bluetooth režim. Bluetooth režim je aktiviran kada svetlo indikatora postane plavo.
3. Uđite u Bluetooth režim pretraživanja na uređaju koji želite da povežete na traku za zvuk.
4. Izaberite SHARP HT-SBW182 sa liste
5. Unesite lozinku „0000“, ako je potrebna.
6. Nastavite da reprodukujete muziku sa povezanom Bluetooth uređaju.





SVENSKA

Läs alla säkerhetsanvisningar innan du använder produkten. För fullständiga anvisningar, se användarguiden som kan laddas ned från webbplatsen sharpconsumer.eu.








1) Komma igång - första inställningarna

1. Använd ingångarna på soundbarens bakre panel för att ansluta externa audio- och videoenheter med motsvarande utgångar (Fig. 1). Du erhåller bäst ljudkvalitet genom att använda de digitala ingångarna OPTICAL och HDMI.

Varning! Stäng av alla enheter och koppla bort dem från strömförsörjningen innan några anslutningar görs.

2. Anslut strömadaptern till DC IN-kontakten på apparaten och sedan i ett nätuttag.
3. Anslut subwoofern i nätuttaget med nätsladden.
4. Sätt i batterier i fjärrkontrollen.
5. Tryck på  knappen på fjärrkontrollen för att slå PÅ eller AV huvudenheten.
6. Tryck på -knappen på apparaten upprepade gånger eller tryck på  /  knapparna på fjärrkontrollen för att välja önskat läge.

2) Fjärrkontroll

1.  – Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2.  – Välj Bluetooth-läge.
Tryck och håll in för att aktivera parkopplingsfunktionen i Bluetooth-läge eller koppla från den parkopplade Bluetooth-enheten.
3.  – Välj uppspelningsfunktion.
4. **VOL +/-** – Öka/minska volymen.
5.  /  – Hoppa till föregående/nästa spår i Bluetooth/USB-läge.
6.  – Uppspeling/paus/återuppta uppspelning i Bluetooth/USB-läge.
7.  – (MUTE) Slå av eller på ljudet.
8. **BASS +/-** – Justera basnivån.
9. **TRE +/-** – Justera diskantnivån.
10. **EQ** – Val av förinställt ljudläge.

3) Reglage

1. **⏻ knapp**
Koppla om apparaten mellan PÅ och STANDBY-läge.
2. **🔌 knapp**
Välj uppspelningsfunktion.
3. **+/- knappar**
Höjja/sänka ljudnivån.
4. **Indikatorlampa:**
 - **Röd:** I STANDBY-läge.
 - **Blå:** I Bluetooth-läge.
 - **Grön:** I LINE IN-läge.
 - **Gul:** I Optical-läge.
 - **Lila:** I HDMI ARC-läge.

Parkoppling av den trådlösa subwoofern till huvudenheten

Automatisk parkoppling

Subwoofern och soundbaren parkopplas automatiskt när båda apparaterna nätsluts och slås på. Det behövs ingen kabel för anslutning av de två enheterna.

- När subwoofern parkopplas med huvudenheten blinkar parkopplingsindikatorn snabbt.
- När subwoofern är parkopplad med huvudenheten lyser parkopplingsindikatorn.

OBS:

- Tryck inte på parkopplingknappen baktill på subwoofern utom för manuell parkoppling.
- Parkoppla subwoofern med huvudenheten manuellt om automatisk parkoppling misslyckas.

Manuell parkoppling

1. Se till att alla kablar är ordentligt anslutna och att huvudenheten är i Standby-läge.
2. Tryck och håll in **Pair** (parkopplings)-knappen baktill på subwoofern i några sekunder. Subwoofern går över i parkopplingsläge och parkopplingsindikatorn blinkar snabbt.
3. Tryck på **⏻**-knappen på huvudenheten eller på fjärrkontrollen för att slå på huvudenheten.
4. När trådlös anslutning har upprättats ordentligt tänds parkopplingsindikatorn.
5. Om parkopplingsindikatorn blinkar har trådlös anslutning inte kunnat upprättas. Lossa subwoofers kabel och återanslut sedan kabeln efter 4 minuter. Upprepa steg 1 ~ 4.

Bluetooth-funktion

Parkoppla Bluetooth-kompatibla enheter

Första gången du ansluter din Bluetooth-enhet till denna spelare måste du parkoppla din enhet till denna spelare.

1. Slå på soundbaren genom att trycka på standby-knappen.
2. Tryck på **🔌**-knappen på apparaten upprepade gånger eller på fjärrkontrollens **🔌**-knapp för att välja Bluetooth-läget. Bluetooth-läget är aktiverat då indikatorlampan lyser blå.
3. Aktivera Bluetooth-sökläget på enheten som du vill ansluta till soundbaren.
4. Välj SHARP HT-SBW182 från listan.
5. Ange vid behov lösenordet "0000".
6. Börja spela musik från den anslutna Bluetooth-enheten.

УКРАЇНСЬКИЙ

Перш ніж користуватися виробом, прочитайте всі вказівки з техніки безпеки. Всі інструкції містяться у керівництві з експлуатації, яке можна завантажити з веб-сайту sharpconsumer.eu.

1) Початок використання - перше включення

1. Вхідні роз'єкти, розташовані за задньої панелі, призначені для підключення зовнішніх аудіо- та відеопристроїв, які мають відповідні виходи (рис. 1). Найкращу якість звучання можна одержати, використовуючи цифрові входи OPTICAL та HDMI.

Обережно! Перш ніж починати з'єднання, вимкніть усі пристрої та відключіть їх від джерела живлення.

2. Підключіть блок живлення до гнізда DC IN пристрою, а потім до електророзетки.
3. З'єднайте сабвуфер з електророзеткою шнуром живлення.
4. Вставте у пульт дистанційного керування батареї.
5. Натисніть кнопку **⏻** пульта дистанційного керування, щоб увімкнути чи вимкнути головний пристрій.
6. Натискаючи на пристрої кнопку **🔌** (Джерело) або натискаючи на пульті дистанційного керування кнопки **🔌** / **🔌**, виберіть потрібний режим.

2) Пульт дистанційного керування

1. **⏻** – переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. **🔌** – вибір режиму Bluetooth.
Натискання й утримання цієї кнопки активує функцію встановлення нового чи розірвання наявного з'єднання у режимі Bluetooth.
3. **🔌** – вибір функції відтворення.
4. **VOL +/-** – збільшення чи зменшення гучності.
5. **⏮** / **⏭** – перехід до попереднього чи наступного запису в режимі Bluetooth чи USB.
6. **⏮** – відтворення, пауза та відновлення відтворення в режимі Bluetooth/USB.
7. **🔌** – (MUTE) вимкнення чи ввімкнення звуку.
8. **BASS +/-** – регулювання рівня низьких частот.
9. **TRE +/-** – регулювання рівня високих частот.
10. **EQ** – Вибір визначеного звукового режиму.

3) Елементи керування

1. **⏻ кнопка**
Переводить пристрій у режимі «увімкнено» чи режим очікування.
2. **🔌 кнопка**
Вибір функції відтворення.
3. **+/- кнопки**
Збільшення чи зменшення гучності.
4. **Індикатор**
 - **Червоний:** у режимі очікування.
 - **Синій:** у режимі Bluetooth.
 - **Зелений:** у режимі лінійного входу.
 - **Жовтий:** у режимі роботи з оптичним входом.
 - **Рожевий:** у режимі HDMI ARC.

З'єднання бездротового сабвуфера з головним пристроєм

Автоматичне з'єднання

З'єднання сабвуфера і звукової панелі відбудеться автоматично одразу після включення в електророзетку та ввімкнення обох пристроїв.

З'єднати ці пристрої кабелем не потрібно.

- Під час з'єднання сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднання швидко блимає.
- Після встановлення з'єднання сабвуфера з головним пристроєм індикатор з'єднання світиться постійно.

ПРИМІТКА:

- Натискати кнопку Pair (З'єднання) на задній стінці сабвуфера можна тільки з метою ручного з'єднання.

- Якщо автоматично з'єднати сабвуфер із головним пристроєм не вдасться, це слід зробити вручну.

Ручне з'єднання

1. Переконайтесь у тому, що всі кабелі надійно підключено, а головний пристрій перебуває у режимі очікування.
2. Натисніть і протягом кількох секунд утримуйте кнопку **Pair** (З'єднання) на задній стінці сабвуфера. Сабвуфер перейде у режим з'єднання, і індикатор з'єднання почне швидко блимати.
3. Натисніть на головному пристрої чи пульті дистанційного керування кнопку Φ , щоб увімкнути головний пристрій.
4. Після встановлення бездротового з'єднання індикатор з'єднання світитиметься постійно.
5. Блимання індикатора з'єднання означає, що з'єднання не встановлено. Від'єднайте кабель від сабвуфера, а за 4 хвилини під'єднайте кабель живлення. Повторіть кроки з 1 по 4.

Використання інтерфейсу Bluetooth

Встановлення з'єднання з пристроями, що підтримують Bluetooth

Уперше використовуючи цей плеєр із пристроєм, що підтримує Bluetooth, потрібно встановити з'єднання пристрою з програвачем.

1. Увімкніть звукову панель, натиснувши кнопку режиму очікування.
2. Щоб вибрати режим Bluetooth, необхідно кілька разів натиснути кнопку \square на виробі чи кнопку \star на пульті дистанційного керування. Коли режим Bluetooth буде активовано, індикатор засвітиться синім кольором.
3. Переведіть пристрій, який потрібно підключити до звукової панелі, у режим пошуку Bluetooth.
4. Виберіть у списку елемент SHARP HT-SBW182
5. Якщо потрібно, введіть пароль 0000.
6. Почніть відтворення музики з під'єданого пристрою Bluetooth.



Sharp Consumer Electronics Poland sp. z o.o.
Ostaszewo 57B, 87-148 Łysomice, Poland

Made in China

SAU/QSG/0071

www.sharpconsumer.eu

SHARP